

Ausstellung | Esposizione

03.08 – 08.09.2019
im Foyer 1. Stock, Euregio Kulturzentrum
Foyer al 1° piano del Centro Culturale Euregio

JULIA BORNEFELD

Kurator/curatore Dr. Josef Duregger

Seit nunmehr zehn Jahren trifft in Toblach im Rahmen der Südtiroler Festspiele Musik auf Kunst und verzaubert diese Oase der Stille in den Sommermonaten in eine Klangwolke und ein Kunsterlebnis, die wie ein Magnet das Publikum von weither ins obere Pustertal locken. Hier in dieser einmalig idyllischen Bergwelt hat Mahler seine letzten Werke komponiert, hier hat er die nötige Ruhe und Inspiration gefunden, um die Tiefe seiner Empfindungen und Ahnungen in Noten zu gießen. In diesem Jahr wird dies Julia Bornefeld sein, der eine besondere Affinität zur Musik in die Wiege gelegt wurde. Nicht umsonst hat sie sich mit der Thematik in einer Vielzahl ihrer Werke intensiv auseinandergesetzt. Heuer wird sie sich in Toblach auf die Suche nach Mahlers Spuren und seiner Bedeutung für unsere Zeit begeben. Man darf gespannt auf die Ergebnisse sein.

Da dieci anni ormai a Dobbiaco nell'ambito del Festival musicale sudtirolese l'arte si incontra con la musica e incanta in questa oasi di silenzio nei mesi estivi con una miriade di suoni e un evento artistico, che come un magnete attraggono da lontano il pubblico verso l'Alta Val Pusteria. Qui in questo mondo montano particolarmente idillico Mahler ha composto le sue ultime opere, qui ha trovato la pace e l'ispirazione per trasformare in note la profondità delle sue sensazioni e intuizioni. Qui ora da un decennio ormai artiste e artisti sudtirolesi contemporanei cercano di onorare questo genio della musica con le loro opere reinterprestando in modo nuovo la sua eredità spirituale. Quest'anno sarà Julia Bornefeld, cui è stata data in dono una particolare affinità con la musica. Non a caso si è confrontata in modo intensivo con la tematica in diverse delle sue opere. Quest'anno a Dobbiaco andrà alla ricerca delle orme di Mahler e del suo significato per il nostro tempo.

Possiamo aspettarci risultati interessanti da tale ricerca. La mostra d'arte sarà inaugurata il 3 agosto dopo il concerto di apertura nel Grand Hotel.

Sarà un evento culturale di particolare spessore!

Die Ausstellung ist während der Öffnungszeiten des Euregio Kulturzentrums sowie vor und während den Konzerten geöffnet.
L'esposizione è aperta durante gli orari d'apertura del Centro Culturale Euregio, prima e durante i concerti.

Sa/Sa 03.08, ore 19.45 Uhr
Centro Culturale Euregio/ Euregio Kulturzentrum
Vernissage
JULIA BORNEFELD

SPONSORS



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



Toblach - Gemeinde der Drei Zinnen
Dobbiaco - Comune delle Tre Cime



Plus



FESTSPIELE SÜDTIROL ALTO ADIGE FESTIVAL

Festspiele der Jugend
Festival della Gioventù

Die 10. Festspiele Südtirol 2019
stehen unter der Schirmherrschaft von
Landeshauptmann

La 10ima edizione dell'Alto Adige Festival
è sotto il Patrocinio del presidente della
Provincia Autonoma di Bolzano

Dr. Arno Kompatscher

Info & Tickets: www.festspiele-suedtirol.it
Tel. +39 0474 976 151 | www.altoadige-festival.it

ABO:
ab 3 Konzerte Ihrer Wahl -50%
Wochen-ABO 31-08 bis 08-09, 6 Konzerte: 78€

da 3 concerti a sua scelta -50%
ABO-SETTIMANA 31.08 – 08.09, 6 concerti: 78€

Con riserva di modifiche | Änderungen vorbehalten

L.P.



03.08 – 08.09.2019

FESTSPIELE SÜDTIROL ALTO ADIGE FESTIVAL

Festspiele der Jugend
Festival della Gioventù

TOBLACH
Euregio
Kulturzentrum

DOBBIACO
Centro Culturale
Euregio

Sa/Sa 03.08, ore 18.00 Uhr | Sala Gustav Mahler Saal
Eröffnung der Festspiele Südtirol INAUGURAZIONE
BAYERISCHES LANDESJUGENDORCHESTER

Nicolas Rauss, Dir
Natalya Boeva, Mezzosopran/o
J. Brahms: Tragische Overture, op.81
G. Mahler: Lieder eines Fahrenden Gesellen
R. Strauss: Also sprach Zarathustra
37€ , 27€ , 10€ Studenten/studenti



Sa/Sa 10.08, ore 18.00 Uhr | Sala Gustav Mahler Saal
JUGENDORCHESTER DER AKADEMIE
FÜR ALTE MUSIK BRUNECK KAMMERKCHOR
DER MUSIKAKADEMIE LJUBLJANA
ORCHESTRA GIOVANILE DELL'ACCADEMIA
DI MUSICA ANTICA DI BRUNICO
CORO DA CAMERA DELL'ACCADEMIA
DI MUSICA LJUBLJANA

Alexis Kossenko, Dir
G.F. Händel: L'Allegro, il Penseroso ed il Moderato, HWV 55
20€ , 13€ , 10€ Studenten/studenti

Mi/Me 14.08, ore 18.00 Uhr | Sala Gustav Mahler Saal
SOLISTEN DES HAYDNORCHESTER
VON TRIENT UND BOZEN
SOLISTI DELL'ORCHESTRA HAYDN
DI TRENTO E BOLZANO

Marco Pierobon, Trompete/tromba & Dir
Film- & Song-Evergreens:
George Gershwin: Ambulatory Suite (Walking with the dog -
March of the Swiss soldier - Fidgety Feet)
John Kander: All that Jazz (Chicago)
George Gershwin: Song-book
Leonard Bernstein: West Side Story
George Gershwin: Three Preludes
Van Halen: Jump
Alan Silvestri: Suite
(aus dem Film «Forrest Gump»)
30€ , 20€ , 10€ Studenten/studenti

Sa/Sa 17.08, ore 18.00 Uhr | Sala Gustav Mahler Saal
JUNGE PHILHARMONIE WIEN
Michael Lessky, Dir
Kristin Lewis, Sopran/o
R. Wagner: Tristan, Vorspiel und Liebestod
A. Bruckner: Symphonie Nr. 7 in E-Dur WAB 107/in mi bem. maggiore
37€ , 27€ , 10€ Studenten/studenti



Fr/Ve 23.08, ore 20.30 Uhr | Sala Gustav Mahler Saal
INTERNATIONALE KLAVIER-WUNDERKINDER
WUNDERKINDER INTERNAZIONALI
AL PIANOFORTE

Anatolii Bogdanov (11, RUS)/Giacomo Corbetta (13,I)/
Caterina Di Molfetta (7, I-RUS)/Olexander Fediurko (9, UKR)/
Kacper Kukliński (14, PL)/Colin Putz (12, D)/
Laman Seyidova (10, AZE)/Carla Roman Vazquez (12, SP)
Virtuose Meisterwerke für Klavier
Opere virtuosistiche al pianoforte
20€ , 13€ , 10€ Studenten/studenti

Sa/Sa 24.08, ore 18.00 Uhr | Sala Gustav Mahler Saal
SOLISTEN/SOLISTI, CHOR/CORO
& ORCHESTER ORCHESTRA
„STUDIENSTIFTUNG DES
DEUTSCHEN VOLKES“

Moritz Eggert, Dir
Moritz Eggert: „Die Tiefe des Raumes“
Ein Fußballoratorium (Neue Version, Uraufführung)
Un Oratorio del calcio
(nuova versione, prima assoluta)
Libretto: Michael Klaus
Ania Vegry, Sopran/o (Tugend/virtù)
Ruth-Maria Nicolay, Mezzosopran/o (Laster/vizi)
Simon Bode, Tenor/e (Spieler/calciatore)
Christian Miedl, Bariton/o (Journalist/giornalista)
Ulf Peter Schmitt, Alt-Internationaler Reporter
(Sprechrolle/voce narrante)
Daniel Herzog, Trainer/allenatore (voce narrante)
30€ , 20€ , 10€ Studenten/studenti

In Zusammenarbeit mit den / In collaborazione con
Gustav-Mahler-Musikwochen & Musik Kultur Pustertal
Le Settimane Musicali Gustav Mahler & Musica Cultura Pusteria

Fr/Ve 30.08, ore 18.00 Uhr | Spiegelsaal/Sala degli Specchi
ENSEMBLE ORCHESTRA GIOVANILE ITALIANA
JUNGE VIRTUOSEN/GIOVANI VIRTUOSI

Julian Kainrath, Geige/Violino
Maximilian Trebo, Klavier/pianoforte
Monica Zhang, Klavier/pianoforte
C. Saint-Saens: Carneval des Animaux
P. J. Tschaikowsky-Pletnev: Nussknacker-Suite
B. Bartok: Romanian Dances
J. Massenet: Mediation (aus/da “Thai”)
M. De Falla-Kreisler: Danse espagnole
20€ , 5€ Kinder/bambini & Studenten/studenti

Sa/Sa 31.08, ore 18.00 Uhr | Sala Gustav Mahler Saal
ORCHESTRA GIOVANILE ITALIANA

Alexander Lonquich, Dir
P. J. Tschaikowsky: Nussknacker-Suite
(Lo Schiaccianoci - Suite dal Balletto op. 71a)
M. Ravel: La Valse, Poème choréographique pour Orchestre
P. I. Tschaikowsky: Symphonie Nr. 5
30€ , 20€ , 10€ Studenten/studenti



So/Do 01.09, ore 18.00 Uhr | Sala Gustav Mahler Saal
ORCHESTRA REGIONALE
FILARMONIA VENETA

Romolo Gessi, Dir
NAIR-The Musical-Voice
B. Chase: Broadway tonight Mix/F. Loewe: My Fair Lady Mix
M. Hamlish: A Chorus Line Mix
J. Kander: New York, New York e da “Cabaret”: Moderate
G. Gershwin: The man I love/A. Lloyd-Webber: Memory
J. Kern: Smoke Gets In Your Eyes/A. Lloyd-Webber: Jesus Christ
Superstar: I don't know how to love him | The Phantom of the
opera: Wishing – Think of me | Don't cry for me, Argentina | Sunset
Boulevard – With one Look
30€ , 20€ , 10€ Studenten/studenti

In Zusammenarbeit mit dem / In cooperazione con l'associazione
“Circolo Culturale”

Di/Ma 03.09, ore 20.30 Uhr | Sala Gustav Mahler Saal
JUGEND-BIGBAND SÜDTIROL
MEETS SAXOFOUR

Helga Plankensteiner, Leitung/Direzione
Jazz & More
20€ , 13€ , 10€ Studenten/studenti

Do/Gi 05.09, ore 20.00 Uhr | Sala Gustav Mahler Saal
I VIRTUOSI ITALIANI
& WINDKRAFT

Kasper De Roo, Dir
Martina Bortolotti, Sopran/o
Folk & Songs von/di:
Manuela Kerer, Michael F.P. Huber,
Werner Pirchner, Hubert Stuppner
30€ , 20€ , 10€ Studenten/studenti

Sa/Sa 07.09, ore 18.00 Uhr | Spiegelsaal/Sala degli Specchi
ERIKA PLUHAR, Rezitation und Gesang/recitazione e canto
ROLAND GUGGENBICHLER, Klavier/pianoforte
PLUHAR singt und liest PLUHAR
(In deutscher Sprache/in lingua tedesca)
15€ , 10€ , 7,50€ Studenten/studenti

In Kooperation mit der Bibliothek&Bildungsverein Toblac
In cooperazione con la biblioteca e “Bildungsverein” di Dobbiaco

So/Do 08.09, ore 18.00 Uhr | Sala Gustav Mahler Saal
REGIONALES JUGENDORCHESTER
DER KONSERVATORIEN
BOZEN UND TRIENT
ORCHESTRA GIOVANILE
REGIONALE DEI CONSERVATORI
DI BOLZANO E TRENTO

Emir Saul, Dir
Gustav Mahler: Symphonie N° 1 in D-Dur/Re maggiore
20€ , 15€ , 10€ Studenten/studenti

FESTSPIELE SÜDTIROL
ALTO ADIGE FESTIVAL

Künstlerischer Leiter | direttore artistico
Dr. Hubert Stuppner